

GENESIS

Khawvel leh Mihiam siamna

Siam kipatna: thil thak kipatna Ni masapen

1 A limtaka chun Pathianin lei le van a siama. 1
Chun, lei chu a sian a hawmngawnin a um tan; tui 2
thuktak chung chu a thim khupin, Pathian Thagau chun
tui chung te chu a awpkhum jingin. Chun, Pathianin 3
vak um ta hen a tin: vak chu a um tai. Chun, Pathianin 4
vak chu a ena, pha a sa ma man: a hin Pathianin vak leh
thim chu a khendan tan. Pathianin vak chu Sun a 5
sakin, thim chu Jan a sakin. Nitaklam a um a, jingkal
lam a um tan, a nikhatna chu.

Ni nina: chunglama Gua, nuai lama tui

Chule Pathianin, tui le tui kikala chun vanawng 6
liantak um henla tui le tui chu kikhen ta hen, a tin.
Chun Pathianin, vanawng liantak chu a siam tan, 7
vanawng liantak nuaia tui umte leh vanawng liantak
chung a tui umte chu a khendan tai: jia gual chu a hung 8
hita. Ahin Pathianin, awng liantak chu Van a tin,
Nitak lam a umin, jingkal lam a umin, a ni nina chu.

Ni thumna: Gam le tuipei; Thaichi hing kilatna chu

Pathianin, Van nuaia tuite chu munkhatin um khawm 9
hen la, khawmual chu kilang hen, a tia: a ti gualin a
um tai. Pathianin khawmual chu, Lei a tin; tui um 10
khawmte chu, Tuisuagiat a tin: chun Pathianin, jia chu
a ena, pha a sa ma ma jiang hi. Chule Pathianin, 11
hampa te, thai chi nei te, thei kung, leia amau chi um
dan di guala ga di leh a ga sunga chi umte chu ladawk
dingin leiin hinsak ta hen, a tin: a ti gual chun a um kit
tau a. Chutichun, lei chun hampa te, thai chite chu a 12
mau um dan di guala chi nei te, thei amau um dan di
guala ga nei te, a ga sunga chi umte chu a pawtsak tan:
Pathianin a et leh pha a sa ma ma tai. Chun nitak 13
lam a umin, jingkal lam a umin, a ni thumna chu.

Ni Lina: Ni, Tha, Aksi mu thei

- 14 Chun Pathianin, sun leh jan khendanna dingin vanawng liantaka chun vâk um henla, jiate chu teptena te, phatbi te, ni te, kum te hiatna di hi ta hen, a
- 15 tin. Chutia lei chung salvak dinga vanawng liantaka vâk um hen a ti chu: a ti gualin a um ta ngei a hi.
- 16 Chun Pathianin vak liantak panite khi a siamin; a lian jaw chu suna vaihawm dingin, a neu jaw chu jana
- 17 vaihawm dingin a siamin: aksite le a siamin. Chun Pathianin, vana khin lei chung salvak di chu a siamtan.
- 18 Sun le jan chung vaihawm di leh, thim apat vak khendan di chu a siamin: a et chun pha a sa ma main.
- 19 Chun nitak lam a um a, jingkal lam a um a, a ni lina chu.

Ni ngana: Thil siam panina—gancha

- 20 Chule Pathianin, tuite chu thil siam tawi thei hinna neite tamtak pawtsak chiatu henla, vachate le vanawng liantak jawl chama chun, lei chung leng tau hen, a tin.
- 21 Chun Pathianin tuisuagiata ganhing liantakte a siama, ganhing tawi thei josia, tuiin a pawtsak josiata chu, amau um dan di gual chiatin a siama, vacha tha nei josiata le amau chi um dan di gual chiatin a siamin:
- 22 Pathianin jia chu a etin pha a sa ma ma jiang hi. Chun Pathianin, Chi tamtak suanin hung pung unla, tuisuagiat tuite chu hidim unla, vachate le leiah pung tau hen, tin
- 23 mal a jawla. Tichun jan lam a um a, jing-kal lam a um a, a ni ngana chu.

Ni gukna: Ni nga jawa thil siam jawa Lei pha chu

- 24 Chun Pathianin, Lei chun thil hing amau chi um dan di chiatin, gancha te, ganhing te, gam sa te amau chi um-dan di gual chiatin umsak ta hen, a tia: a um chiat
- 25 tau a. Chutichun Pathianin, gam sa amau chi um dan di gual chiatin, ganchate amau chi um dan di gual chiatin, leia thil bawkvaka chia josia amau chi umdan di chiatin a siamin: Pathianin a ena, pha a sa ma ma mai ahi.

Ni gukna: Mihing siam Ni

Chun Pathianin, I kibatpiu, eimau gual gualin, 26
 mihiam kisiam leh, amau chu tuisuagiata sanga chung
 te, chungleng vacha chung a te, gancha chung a te, lei
 chung josia ah te, ganhing lei chung a bawkvaka chia
 josia chung a te thu neisak hi tiu, a tia. Ahin Pathianin, 27
 ama gualin mihiam a siam tan, Pathian taw kibang ngei
 in a hi a siam; pawsal ah leh numei ah a siam a hi.

Siam masak Mihing Hinna Siatma

Pathianin amau chu maljawlna a pe ta: Pathian ma 28
 chun, a kiangun, Chi tamtak suan dingin hung pung
 unla, lei chung hi lua dim unla, la thu thu'un umsak
 un: tuisuagiata sanga chung a te, chungleng vacha
 chung a te, ganhing leia bawkvaka chia josia te
 chung a le thu nei un, a tia. Chun Pathian ma chun, 29
 Ngaitiam u, lei chung josia thai chi nei um josia le
 thing josia, thing chi ga nei josia ka piak la hui; la an
 ding u hin tin: chuleh, leia sa josia kiana te, chungleng 30
 vacha josia kiana te, thil, leia bawkvaka chia hinna nei
 josia kiana te a an dingin hampa hing josia ka piak a
 hi, a tin: jagual chun a hung um tau a. Chun Pathian- 31
 in, a thil siam josia chu a ena, ngaitia pha a sa ma ma a.
 Nitak lam a um a, jingkal lam a um a, a ni gukna chu.

Pathian Ummitni

2 Ahin, lei le van chu a chung a umte chu taw siam 1
 jaw a hi tau a. Pathianin ni sagi ni chun a thil siam 2
 chu a jo tan; ni sagi ni chun a thil siam josia chu a
 chawl san tai. Ahin Pathianin, a ni sagi ni chu mal 3
 a jawla, a chang tan: jia ni chun Pathianin a thil siam
 josia, thu a siam le khuta a siam-te chu, a chawl san tak
 jiakin, jia ni chu a hi Thiangtho ta a hi.

Bung khatna thil siam Lakchawm

Lei le van siam lai khan a suanteu chu jia hi a hui, 4
 Lalpa Pathianin lei le van a siam ni khan. Ahin, leia 5
 hampa him him hi leia a um nai puan, thai chi him

him le a la kek nai puan: Lalpa Pathianin lei chung
 gua a juksak nai puan, lei let dingin mihiam a um diak
 6 puan; ahinla lei apatin sum a hung jingin, lei chu a
 7 hinawng sekin a hi. Chun Lalpa Pathianin, leia leivuiin
 mihiam a siamin, a nakhawma chun hinna hu chu a tha
 lut tan; mihiam chu mihing a hung hi tai.

Eden huan

Mihing siat ma Um dan Leh Edena Thu ki Thung chu

8 Chun, Lalpa Pathianin sak lama, Eden huana chun,
 huan a siamin; a mihiam siam chu jiataka chun a
 9 umsak ta hen. Chun, lei apatin Pathianin thing mit
 latak leh nek thei josia a kesakin; hinna thing le huan
 lai taka chun a kesakin, a sia leh a pha hiatna thing
 10 tawh. Chun, Eden apat chun huan hinawng dingin lui
 a luang dawka; jia kipat chun a luang jakin, pali a
 11 hui a. A pakhatna min chu Pison a hin: jia chu
 Havilah gam josia lua pen chu a hin, jia taka chun
 12 suangmantam a umin; jia gama suangmantam chu a
 pha ma ma a hi: jiataka chun bedolak leh onik
 13 suang le a um a. Chun, lui panina min chu Gihon a
 hin: jia ngei chu kus gam josia kualkhum chu a hi.
 14 Chun, lui pathumna min chu Hiddekel a hin: jiachu
 15 Assuria gam sak lama luang chu a hi. Chun, lui
 palina min chu Euphrates a hi. Ahin Lalpa Pathian
 chun mihiam chu a puiin, Eden huana chun a kaitua di
 16 leh a veng dingin a kawu ta. Chun Lalpa Pathian
 chun, mihiam kianga chun, Huana thing josia gatehi
 la nawp nawpin ne theiin la tin; a sia leh a pha hiatna
 17 thing ga vang hi chu la nek di a hi puai: la nek chun la
 nek ni ma ma chun thi ngei di la hi, tin thu a pe ta.
 18 Chun, Lalpa Pathian chun, Mihiam ama ngena a um hi a
 pha puai; ama panpi dingin a kikawppi dinga kilawm
 19 mi siam piak tiam ka e, a tia. Ahin, Lalpa Pathian
 chun, leiin gam sa josia le chungleng vacha josia chu a
 siam in; a min dingun bang kisa le a pha diami ti
 hiatnan Adam kianga a pui khawm chiat tan: ahin thil
 hing josia chu Adamin a min a sak josia chu minin
 20 a nei den tau a. Chun, Adam chun gan josia te,

chungleng vacha te, gam sa josia te chu min a sak chiat
tan; ahin Adam a dinga chun a panpi di a kikawppi
dinga kilawm him mi a um puai.

Numei a Siam dan

Chutiphet chun, Lalpa Pathianin Adam chu tui takin 21
a imutsak hen, a ipmu kei tan; chun, a nakgu pakhat a
la dawka, a thasangin taksan a kawu dimin: Lalpa 22
Pathianin Adam laka a lak nakgu chu numeiin a siamin,
Adam kianga a pui tai. Adam chun, Jia jet hi chu ka 23
gu guala gu nei, ka taksa gual taksa nei ngei chu a hi:
Pawsal laka lak daw a hi jiajin Numei ti di hin a, a
tia. Jiajiakchun pawsalin a nu le a pa nusiain, a ji a 24
tuk di a hi: chun taksa pum khat hi tan nau. Ahin, 25
Adam le a ji chu a panpu a chun ngawnchangin a um
ua, a jakcha diak puau a.

Mihiam pukna

Evi Thepa a umna

3 Lalpa Pathian gancha siam lak laka chun gul a 1
gukpil pena. Ama chun, numei kianga chun,
Pathianin, Huana thing ga him him hi la nek lo dinga a
hi, a tia ahem? a tia. Chun, numei chun gul kianga 2
chun, Ti love, huana thing gate hi ka ne thei nau:
huan lai taka thing um ga hi vang chu Pathianin, La 3
nek dinga ei puai, them le la them lo dinga a hi, chutilo-
chun thin lau, a ti a hi, a tia. Chun, gul chun numei 4
kianga chun, Thi mai jen love: la nek niu apat chun la 5
mit u hung vakin tin, a sia leh a pha hian Pathian gual
la hung hi dinga chu Pathianin a he jing a hi chu, a tia.
Ahin numei chun, thing ga chu nek thei a hi ti leh, 6
mit latak a hi ti leh, ei hipil dinga thing ga duchak
umtak a hi ti a hiat chun, a ga khenkhat chu a lo ta,
a ne tai; chun, a pawsal le a pian, ama chun le a ne tai. 7
Ahin a panpu chun a mit u a hung vak ta, ngawnchang
a hui a kihe tau a; theichang dua a khui khawm ua,
puanchen a kibawl kawm tau va.

*Pathian hawlna, Ummitni siatna; Thil thak A siam
kipatna*

- 8 Chun, Lalpa Pathian chu, huana nitak ni nema a
lenthawm git chu a he tau a: Adam le a ji chun huana
9 thing laka chun Lalpa Pathian chu a kiselguk san tau a.
Ale, Lalpa Pathian chun Adam chu a ko ta, a kiangin,
10 khawi la um ta em? a tia. Adam chun, huana la
thawm ka hia, ngawnchanga um ka hi jiakin ka
11 lau ta; ka kiselgu ta a hi, a tia. Ama chun,
ngawnchang la hi kua'n a gen ahem? Thing ga nek
12 lo di ka ti kha la ne ta a hi maw? a tia. Adam
chun, ei umpi dinga numei lei piak ngei khan thing ga
13 chu ei pia, ka ne tan a hi, a tia. Lalpa Pathian chun,
numei kianga chun, La thilhi hi bangtidan ahem? a tia.
Chun, numei chun, Gulin ei thema ka ne ta mai a hi, a tia.

Adam kianga Thu Thun chu

- 14 Chun, Lalpa Pathian chun, gul kianga chun, Jiagual
la hi jiaka hin gan josia le gam sa josia laka chun
hansedawngin um diakin la, bawkkhupin vak jing tan la
15 tin, la dam sung sian leivui ne jing tan la: ahin, nang le
numei hi kidosaking ka tin, la suante leh a suante
le kidosaking ka: jia chun la luchang thi la hi
dup ina, nanging a akkhawmit chu thidup in la, a
16 tia. Numei kianga chun, La gentheina leh la nau
vawpna chu nasatakin belaping ka ting; haksatakin la
cha suak sekin a; ahinla la nawpna chu la pawsal
lam hin a, ama chun la chungu thu nei jingin tin,
17 a tia. Adam kianga chun, La ji thu la jawma, thing
pakhat, A ga la nek lo di a hi tia thu ka piak kha, a ga
la nek jiakin lei hi nangma jiakin hansedawngin a um
ta a hi; la dam sung sia gimtaka semina a ga ne di la hi
18 tai; ling leh lobuangte le hun pawtsakin tin; leia thai
19 chu ne tan la; leia la chiakit masangsia chu la maia
khawsaul luang jut jutina ne tan la tin; leia kipat lak
daw la hi ngalin: leivui la hin, leia suak kit di la hi, a
20 tia. Chun Adam chun a ji chu, mi hing josia nu a hi
21 jiakin, a mina chu Evi a saka. Lalpa Pathian chun
Adam leh Evi â dinga chun savun puanakchualte a
siam piak a, a aksak ta.

Thu tanpiaka Deldawna a kichai tan, Hun Khatna

Chun, Lalpa Pathian chun, Ngai tiam u, mihiam chu 22
 sia leh pha hian eimau gual a hi tau a; tuhin a khuta
 banin, hinna thing ga chu loa nen, kumkhuan hing khan
 nau e, a tia: jiajiak chun Lalpa Pathian chun ama a lak 23
 dawna lei chu let dingin Eden huana kipat chun a sawl
 dawk tai. Chutichun mihiam chu a del dawk tan; hinna 24
 thing lampi chu veng dingin Eden huan sak lam panga
 chun Cherub le mei chemsau phe jawt jawt chu a umsak
 ta a hi.

THE BOOK OF GENESIS

Vaiphei

1967

1,000 copies 560

THE BIBLE SOCIETY OF INDIA

A/1, MAHATMA GANDHI ROAD
BANGALORE